

Zaključak

Na ovo istraživanje potaknula nas je baza podataka korištena za istraživanje standardne uporabe apelativa u nazivima određenih djelatnosti u HNŽ-u i ZHŽ-u, ali i pojava raznih imena koja upućuju na kakav proizvod, uslugu ili pak privlače svojim kreativnim imenom.

Ukazala se potreba da se istraživanje proširi u kontekstu motiviranosti naziva i sve popularnije uporabe stranih naziva u raščlanjenim kategorijama: ugostiteljski objekti, uslužne djelatnosti, gospodarske tvrtke, odgojno-obrazovne ustanove, trgovački objekti.

Dvije potkategorije, fitness centri i tvrtke, imaju najveći postotak uporabe općih imenica, a vlastita imena i prezimena imaju gospodarske tvrtke, pekarnice, a obrazovne ustanove motivirane su vlastitim imenima nacionalnoga, ali i bosanskohercegovačkoga podrijetla. Najviše škola nosi vlastito ime književnika.

Prema očekivanju, velik utjecaj stranih jezika, posebice engleskoga jezika, imali su fitness centri i škole stranih jezika, a najveći utjecaj anglizama imaju trgovine svih vrsta usluge.

To ukazuje na sve veću popularnost engleskoga i na hercegovačkim prostorima, ali i neopravdanu pomodnost.

Nazivi dječjih vrtića jedina je potkategorija u kojoj gotovo nikako nema utjecaja stranih jezika. Restorani i slastičarnice pod velikim su utjecajem talijanskoga jezika, što se može povezati s popularnošću talijanske gastronomskome kulture.

ABOUT HERZEGOVINIAN CHREMATONYMS

Abstract

The paper discusses the motivation of chrematonyms in the Federation of B&H and especially in the cantons with the Croatian speaking majority – in the Herzegovina-Neretva Canton and in the West Herzegovina Canton. The data were taken from the data base of the registered craftsman and catering services, educational institutions, shops and companies based in these cantons of the

Federation of B&H. All together 225 names in Herzegovina-Neretva Canton were analysed plus 141 name in West Herzegovina Canton. The analysis has shown that the chrematonyms are mostly motivated by personal name, most frequently by the name of the owner, antroponym as well as by common nouns. The largest influence of foreign names from English language was noted in the category „fitness center“ and „dance schools“, whereas the smallest influence was noticed in the category of educational institutions. Italian language has the largest influence on the analysed chrematonyms for the flower shops and bakeries.

Keywords: *chrematonyms, motivation, the influence of foreign languages, Herzegovina-Neretva Canton, West Herzegovina Canton.*